

VW, im vergangenen Jahr setzte der Konzern 130.000 Smart ab – ein Bruchteil der 2,25 Millionen Premiumfahrzeuge, die Mercedes Benz verkaufte. Эти данные находятся в конце предложения, получая рематическую нагрузку.

Неопределенное количество основывается на интуитивном сопоставлении меры проявления признака денотата с закрепленной общественным сознанием нормой и носит прагматический характер, точная информация даст читателю менее ясное представление о ситуации, например, указывается неопределенный промежуток, хотя точно известно, когда это произошло: *Renault-Chefs Carlos Ghosn, der vor zwei bis drei Jahren Gespräche mit Fiat Chrysler über ein Zusammengehen geführt habe.* Точная информация – точное количество автомобильных заводов концерна Фольксваген – может не иметь большого значения, например: *Die Fahrzeugfabriken des VW-Konzerns in aller Welt arbeiten derzeit mit völlig unterschiedlichen Software-Systemen, die den Überblick erschweren,* для чего используется определенный артикль вместе с обстоятельством ‘во всем мире’ *die Fahrzeugfabriken des VW-Konzerns in aller Welt*.

Таким образом, в публицистических текстах преобладают средства выражения неопределенного количества, которые реализуют тактику завуалирования. Что касается средств выражения определенного количества, то частотность их употребления по сравнению со средствами неопределенного количества меньше. Основной функцией данных средств является конкретизация для сравнения с другими данными, а также акцентирования.

К. Мороз

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕКСТА МАЛОЙ ЭПИЧЕСКОЙ ФОРМЫ

В работе мы рассматриваем рассказ как эпический жанр малой формы. Композиция рассказа обуславливает его структурную целостность. Различают внутреннюю и внешнюю композицию. Внутренняя, или содержательная, композиция выстраивается в первую очередь с помощью системы образов-характеров, особенностей конфликта и своеобразия сюжета. Внешняя композиция, или архитектоника, – это членение текста на определенные части, их последовательность и взаимосвязь.

Рассказы В. Борхерта небольшие по объему и делятся только на абзацы либо на строфы. В рассказах экспозиция может вовсе отсутствовать, например, в рассказе „Nachts schlafen die Ratten doch“ экспозиция составляет два предложения (*Das hohle Fenster in der vereinsamten Mauer gähnte blaurot voll früher Abendsonne. Staubgewölke flimmerte zwischen den steilgereckten Schornsteinresten*). В стихотворении „Laternentraum“ она отсутствует. Однако в рассказах „Liebe blaue graue Nacht“ и „Vielleicht hat sie ein rosa Hemd“ мы наблюдаем достаточно длинную экспозицию, нетипичную для произведений данного жанра. Стихотворение „Laternentraum“ сразу начинается с завязки (*Wenn ich tot bin*).

В содержательной структуре произведения заголовку принадлежит существенная роль, которая заключается в передаче в сжатой форме основной темы или идеи художественного произведения. Понимание смысла заголовка в полном объеме представляется возможным после прочтения всего текста. Например, заголовок рассказа В. Борхерта „Schischyphus oder der Kellner meines Onkels“ не позволяет однозначно представить, о чем пойдет речь в произведении. Более того, проблематичным представляется понимание первого слова. В названии автор использует имя героя мифологии Сизиф, таким образом в рассказе подчеркивается трудная судьба главного героя.

Немалую роль в семантической, а также синтаксической организации текста играет повтор (лексический, синтаксический, фонетический). Повтор может выступать как средство композиционного и архитектурного членения текста, как средство выделения важной мысли, как основной элемент построения языковых лейтмотивов. В рассказе „Die lange lange Straße lang“ В. Борхерт использует данное средство организации текста как основное. Так, повтор структуры является средством оформления абзацев, лексический повтор (а именно элемент *57 gehen nachts*) выступает в качестве зачина.

Таким образом, структурно-синтаксическая целостность рассказа обуславливается его архитектурикой: небольшой по объему экспозицией, завязкой, основным действием, которое стремительно приближается к кульминации, после которой следует быстрая развязка. Важными средствами семантической организации текста являются заголовок, который в сжатой форме передает основные тему и идею произведения, а также повторы.

Д. Огулик

ЭМОТИВНО-ОЦЕНОЧНЫЙ КОМПОНЕНТ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Оценке как лингвистической категории посвящен ряд исследований и научных работ. Единого определения термина *оценка* нет, но в данном случае она понимается как реакция говорящего на наблюдаемые, воображаемые действия либо признаки реальных объектов и объектов внутреннего мира говорящего. Любое оценочное высказывание содержит в себе субъективный и объективный факторы. Субъективный фактор выражает отрицательное или положительное отношение субъекта оценки к объекту и связан с эмоциями, поэтому можно говорить об эмотивном аспекте оценки, который особо проявляется в художественном тексте. При этом субъектом может быть автор и герои произведения, эмоции которых становятся основанием для оценки. А. Б. Зотова утверждает, что эмотивность как категория включает в себя все языковые средства, служащие для выражения эмоций, а также средства характеристики языковой личности. Большая часть языковых средств, выражающих эмотивно-оценочный компонент текста, принадлежит лексическому уровню.